

Hubert P. Heinen

Professor emeritus
Ph.D. Germanic Languages,
University of Texas



My primary scholarly pursuit is the completion of a two-volume monograph on Minnesongs and Their Permutations, companion volumes to my edition, *Mutabilität im Minnesang*. In support of this I am also writing some articles and talks, often on topics that are tangentially related but not properly a part of the study itself.

I have an abiding interest in the study of women in the Middle Ages, which has been expressed primarily to date in courses I have taught. I also have been doing a few things in the Early Modern development of medieval themes. David Price and I are eying the possibility of doing a collection of translations of (late) medieval German drama.

More as a hobby, I also pursue an interest in German-Texan cultural history. Though I occasionally give informal talks on the topic, I have no large-scale projects underway at the present; I am, however, contemplating writing a broad cultural history of the German Texans when I retire.

One of the courses I have most enjoyed teaching lately does not follow directly from this list of scholarly interests: "The Immigrant Experience in America." The course was originally intended to compare novels and dramas with collections of letters, memoirs, and diaries, but the availability of inexpensive texts transformed it into a course based for the most part on novels, and half of the course was devoted to the experiences and attitudes of Jewish immigrants in New York City.

-Statement from 2002

CURRICULUM VITAE
Hubert Plummer Heinen
Department of Germanic Studies
University of Texas at Austin
Austin, Texas 78712-1190

Education

- 1959-64: University of Texas, Austin, Texas, PhD (German)
- 1958-59: University of Freiburg, Germany
- 1955-58: University of Texas, Austin, BA (Honors, Plan II)
- 1942-55: Elementary and Secondary Schools, Houston, Texas

Employment

- 1990- : Professor and Professor Emeritus, The University of Texas at Austin
- 1969-90: Associate Professor, The University of Texas at Austin
- 1983: Visiting Professor, Die deutsche Sommerschule von New Mexico
- 1968-69: Associate Professor, University of Pittsburgh
- 1964-68: Assistant Professor, University of Pittsburgh
- 1963-64: Instructor, University of Pennsylvania

Publications

1. Scholarly Books

- Mutability and Permutation. I. Minnesongs and Their Coherence. II. Minnesongs: Translations, Commentary, and Contexts.* GAG. Göppingen: Kümmerle (in preparation).
- Die rhythmisch-metrische Gestaltung des Knittelverses bei Hans Folz.* Marburger Beiträge zur Germanistik 12. Marburg: Elwert, 1966

2. Scholarly Books Edited

- Mutabilität im Minnesang: mehrfach überlieferte Lieder des 12. und frühen 13. Jahrhunderts.* Göppinger Arbeiten zur Germanistik 515. Göppingen: Kümmerle 1989.
- (with Ingeborg Henderson) *Genres in Medieval German Literature.* Göppinger Arbeiten zur Germanistik 439. Göppingen: Kümmerle, 1986.
- (with Wolfgang F. Michael) *Thomas Brunner. Isaac.* Bern: Peter Lang, 1983.
- (with Betty Nance Weber) *Bertolt Brecht: Political Theory and Literary Practice.* Athens, Georgia: U of George P, 1980.

3. Textbooks

- (with J. Alan Pfeffer) *Basic Spoken German Grammar: Workbook and Guide to Tapes.* Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1975.
- (with J. Alan Pfeffer et al.) *Basic Spoken German Grammar.* Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1974.
- (with Lore B. Foltin) *Paths to German Poetry: An Introductory Anthology.* New York: Dodd, Mead [Harper & Row], 1969.

4. Articles

- "When Pallor Pales: Reflections on Epigonality in Late 13th-Century Minnesong." *Medieval Perspectives* 4-5 (1989-1990 [1991]): 53-68.
- "Irony and Confession in Hartmann's *Ûit ich den sumer'* (MF 205,1)." *Monatshefte* 80 (1988): 416-29.
- "The German Heritage in the Lone Star State." *German-Texan Heritage Society* [=GTHS] Newsletter 8.1 (1986): 31-39.
- "German-Texan Attitudes toward the Civil War." *Yearbook of the Society for German-American Studies* 20 (1985): 19-32.
- "The Literary Use of English Words in W. A. Trenckmann's *Die Lateiner am Possum Creek*." *GTHS Newsletter* 7.1 (1985): 28-37.
- "Ulrich von Lichtenstein: homo (il)litteratus or Poet Performer?" *JEGP* 83 (1984): 159-72.
- "German in Texas Schools, 1849-1939." *Heritage of the Great Plains* 15.4 (1982): 11-20.
- (edited) "Hubert Heinen (1872-1965) on School in the 1880s and on Becoming a Teacher." *GTHS Newsletter* 4.2 (1982): 14-19.
- "Konvention und höfische Haltung in den Kûrenbergliedern." *Zeitschrift für deutsche Philologie* 100 (1981): 346-57.
- "Lofty and Base Love in Walther von der Vogelweide's '*Sô die bluomen*' und '*Aller werdekeit*' (L. 45,37ff and 46,32ff)." *German Quarterly* 51 (1978): 465-75.
- "Mit gemache lân: A Crux in Hartmann's '*Maniger grûezet mich alsô*' (MF 216,29)." *Studies in Medieval Culture* 12 (1978): 85-90.
- "Observations on the Role in Minnesang." *JEGP* 75 (1976): 198-208.
- "Walthers *Mailed* (L. 51,13): vortragsbedingter Aufbau und gesellschaftlicher Rahmen." *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 6 (1974): 167-82.
- (with Lore B. Foltin) "Franz Werfel's '*Als mich dein Wandeln an den Tod verzückte*': An Interpretation." *Modern Austrian Literature* 3 (1970): 62-67.
- "Interwoven Time in Keats's Poetry." *Texas Studies in Literature and Language* 3 (1961): 382-88.

5. Chapters in Books

- "Anthonius H. Touber: Verbindungen und Verbundenes." In: Carla Dauven-van Kippenberg and Helmut Birkhan, eds. *Sô wold ich in frôiden singen. Festgabe für Anthonius H. Touber zum 25. Geburtstag.* (Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik 43-44). Amsterdam: Rodopi, 1995. 1-5.
- "Das Schlaraffenland und die verkehrte Welt als Gegenutopien." In: Dauven-van Kippenberg and Birkhan. 241-53.
- (with Otfried Ehrismann) "hövesch: Das Kennwort." In: Otfried Ehrismann et al. *Ehre und Mut, Aventure und Minne. Höfische Wortgeschichten aus dem Mittelalter.* München: Beck, 1995. 103-14.
- (with Otfried Ehrismann) "minne und liebe: Das Fluidum zur Interaktion." In: Ehrismann. 136-48.
- (with Otfried Ehrismann) "werlt und got: Dualismus und Gradualismus." In: Ehrismann. 240-45.
- "'Gibt's da nichts zu lachen?'" Hyperbolik als Intensivierung oder Ironiesignal bei Heinrich von Morungen und Ulrich von Liechtenstein." In: *Sprachspiel und Lachkultur: Beiträge zur Literatur- und Sprachgeschichte.* [Festschrift Rolf Bräuer] Ed. Angela Bader et al. Stuttgart: Heinz, 1994. 194-213.

- "Reinmar als Narziß: Zu MF 145,1 e." In: "dâ h̄et ouch geloube zuo": überlieferungs- und Echtheitsfragen zum Minnesang. [Festschrift Günther Schweikle] Ed. Rüdiger Krohn and Wulf-Otto Dreeßen. Stuttgart: Hirzel, 1995. 51-64.
- "Spatenstiche." In: Dimensions: A. Leslie Willson & Contemporary German Arts and Letters. Edited by Peter Pabisch and Ingo Stoehr. Krefeld: van Acken, 1993.
- "Wolfram and Walther on fuore: The Language of Courtly Behavior." In: The Ring of Words in Medieval Literature. Edited by Ulrich Goebel and David Lee. Lewiston, NY: Mellen, 1994. 139-60.
- "Walther von der Vogelweide." In: German Writers and Works of the High Middle Ages, 1170-1280. Ed. Will Hasty. Detroit: Gale, 1994.
- "Minnesang and Spruchdichtung." In: German Writers and Works of the High Middle Ages, 1170-1280. Ed. Will Hasty. Detroit: Gale, 1994.
- "Clothes Make the Man: Walther 62,6 and the Status of the Poet/Performer." In: Word and Deed. German Studies in Honor of Wolfgang F. Michael. Ed. Thomas E. Ryan and Denes Monostory. Basel: Lang, 1993. 67-84.
- "Making Music as a Theme in German Songs of the 12th and 13th Centuries." In: Music and German Literature: Their Relationship since the Middle Ages. Ed. James M. McGlathery. Studies in German Literature, Linguistics, and Culture 66. Columbia, SC: Camden House, 1992. 15-32.
- "MF 84,37 E, Walther's Adaptation of a Song by Rudolf von Fenis." In: Von Otfried von Weißenburg bis zum 15. Jahrhundert: Proceedings from the 24th International Congress on Medieval Studies. Ed. Albrecht Classen. Göppinger Arbeiten zur Germanistik 539. Göppingen: Kümmerle, 1991. 39-51.
- "Paul Flemings Bußpsalmengedichte und ihre Eigenart als Paraphrasen." In: Opitz und seine Welt. Festschrift für George Schulz-Behrend. Ed. Barbara Becker-Cantarino and Joerg-Ulrich Fechner. Chloe. Beihefte zum Daphnis 10. Amsterdam: Rodopi, 1990. 233-250.
- "Guilhem IX and Der von Kürenberg: Their Beastly Views." In: Fide et amore. A Festschrift for Hugo Bekker. Ed. William C. McDonald and Winder McConnell. GAG 526. Göppingen: Kümmerle, 1990. 157-172.
- "Walther's 'Under der linden,' Its Function, Its Subtexts, and Its Maltreated Maiden." In: Medieval German Literature. Proceedings from the 23rd International Congress on Medieval Studies. Ed. Albrecht Classen. GAG 507. Göppingen: Kümmerle, 1989. 51-73.
- "Walther und seine Kollegen: Betrachtungen zu KLD 62 IV." In: Walther von der Vogelweide. Beiträge zu Leben und Werk. Ed. Hans-Dieter Mück. Stuttgart: Stöffler & Schütz: 1989. 121-131.
- "Performance Dynamics and the Unity in the Diversity of Walther's Elegy." In: in hohem priße. A Festschrift in Honor of Ernst S. Dick. Ed. Winder McConnell. Göppinger Arbeiten zur Germanistik 480. Göppingen: Kümmerle, 1989. 153-161.
- "The World and Worldliness in Hartmann von Aue's Der arme Heinrich." In: Languages and Cultures. Studies in Honor of Edgar C. Polomé. Trends in Linguistics 36. Ed. Mohammad Ali Jazhary and Werner Winter. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988. 259-68.
- "Ulrich von Liechtenstein's Sense of Genre." In: Genre in Medieval German Literature. Ed. Hubert Heinen and Ingeborg Henderson. Göppinger Arbeiten zur Germanistik 439. Göppingen: Kümmerle, 1986. 16-29.

- "The Sense of Being German: Regional Literature in German Texas." In: *Eagle in the New World: German Immigration to Texas and America*. Ed. Theodore Gish and Richard Spuler. College Station: Texas A&M UP, 1986. 132-65.
- "The concepts hof, hövesch, and the Like in Hartmann's Iwein." In: *The Medieval Court*. Ed. Edward R. Haymes. *Houston German Studies* 6. München: Fink, 1986. 41-57.
- "Poetic Truth and the Appearance of Reality in Ulrich von Lichtenstein's Dawn Songs." In: *From Symbol to Mimesis: The Generation of Walther von der Vogelweide*. Ed. Franz H. Bäuml. *Göppinger Arbeiten zur Germanistik* 368. Göppingen: Kümmerle, 1984. 169-89.
- "The Woman's Songs of Hartmann von Aue." In: *Vox feminae: Studies in Medieval Woman's Song*. Ed. John F. Plummer. *Studies in Medieval Culture* 15. Kalamazoo: Medieval Institute, 1981. 95-110.
- "The Function of the German Literary Heritage." In: *German Culture in Texas*. Ed. Glen E. Lich and Dona B. Reeves. Boston: Twayne, 1980. 176-88.
- "The Significance of Enjambment for Recent German Verse." In: *Vistas and Vectors: Essays Honoring the Memory of Helmut Rehder*. Ed. Lee B. Jennings and George Schulz-Behrend. Austin: Department of Germanic Languages, 1979. 170-79.
- "Walther's 'Owe hovelichez singen': A Re-examination." In: *Saga og språk*. Ed. John Weinstock. Austin: Pemberton, 1972. 273-86.
- "Minnesang: Some Metrical Problems." In: *Formal Aspects of Medieval German Poetry*. Ed. Stanley N. Werbow. Austin: U Texas P, 1969. 79-92.

6. Encyclopedia Articles

- In: *The Handbook of Texas*. 2nd ed. Ed. L. Tuffly Ellis and Ron Tyler. 1997.
-Gustav Streicher
- In: *Dictionary of the Middle Ages*. Ed. Joseph R. Strayer. New York: Scribner, 1983-1988.
Dietmar von Aist; Eleonore of Austria; Elisabeth of Nassau/Saarbrücken; Gottfried von Neifen; Heinrich von Meißen (Frauenlob); Heinrich von Morungen; Henry VI (Kaiser Heinrich); Meinloh von Sevelingen; Ulrich von Singenberg; Ulrich von Winterstetten; Der Wartburgkrieg.
- In: *Kindler Literatur Lexikon: Nachtragsband*. München: Kindler, 1976.
John Barth, *The Sotweed Factor*; Saul Bellow, *Mr. Sammler's Planet*; Anaß Nin, *The Diaries of Anaß Nin*; Philip Roth, *Portnoy's Complaint*.

7. Translations

- William Andreas Trenckmann. "The Schoolmasters of New Rostock. Texan Folk Drama in Two Acts," ed. and transl. In: *GTHS Newsletter* 8 (1986): 179-91.
- Klaus-Detlef Müller. "Me-ti." In: *Bertolt Brecht: Political Theory and Literary Practice*. Athens, Georgia: U Georgia P, 1980. 43-59.
- Frank Trommler. "Literary Practice: Literary Heritage." In: *Bertolt Brecht*. 193-98.
(with Ursula Heinen) Glen E. Lich. "Aus dem Leben eines Londorfers in der Neuen Welt." *Mitteilungen des Oberhessischen Geschichtsvereins Gießen* 64 (1979): 187-203.
- Hermann Kesten. "The Dead Girl of Ostend." *Dimension* 8 (1975): 446-61.
---. "Stefan Lochner Painted Me and Other Poems." *Dimension* 8 (1975): 430-45; repr. in: *Dimension: A Reader of German Literature since 1968*. Ed. A. Leslie Willson. New York: Continuum, 1981. 32-35.
- Christian Wallner. "On Communing with Nature." *Dimension* 8 (1975): 352-57.
- Friedrich Hahn. "Two Poems." *Dimension* 8 (1975): 134-39.

Hermann Kesten. "One Afternoon." *Dimension* 8 (1975): 62-79.
Karl Mickel. "Driftwood and Other Poems." *Dimension* (Special Issue 1973): 156-61.
Günther Deicke. "Evening on the Outskirts: Two Poems." *Dimension* (Special Issue 1973): 86-89.

8. Prefaces

In: Rudolph Leopold Biesele. *The History of the German Settlements in Texas 1831-1861*. Repr. of 1930 ed. with a bibliographical note by John J. Biesele and an afterword by Hubert P. Heinen. Ann Arbor: GTHS, 1987. 260-61.
In: Lisa Kahn. *From My Texas Log Cabin*. Austin: Eakin, 1984. v.
In: Ottilie Fuchs Goeth. *Memoirs of A Texas Pioneer Grandmother (Was Grossmutter Erzaehlt): 1805-1915*. Trans. Irma Goeth Guenther. Burnet: Eakin, 1982. ix-x.

9. Recent Invited Papers Delivered

"It's Not a Laughing Matter, is it? Morungen's Use of Hyperbole" at Faculty Colloquium, Department of Germanic Languages, The University of Texas at Austin, 1993.
"Dead Ends: Textcritical Reflections on Minnesong" at SCMLA Convention, Austin, Texas, 1993.
"Was Goeli a Pseudo-Neidhart?" at Medieval Institute, Kalamazoo, 1993.
"Thwarted Expectations: Medieval and Modern Views of Genre in Germany" at Medieval Lyric Genres: A Symposium at Northwestern University, Evanston, Illinois, 1992.
"Mouvance, Mutability, and Androgyny in Minnesang" at Seventh Triennial Congress of the International Courtly Literature Society, Amherst, MA, 1992
"German Singers, Latin Songs" at Medieval Institute, Kalamazoo, 1992.
"Songs and Poems; Singing, Reciting, Reading Verse in Medieval Germany" at Medieval Academy, Columbus, Ohio, 1992.
"It Just Dawned on Me: Observations on Dawn Songs" at Medieval Colloquium, The University of Texas, 1991.
"What and Why is a Dawn Song? Observations on KLD 41 XIII" at Medieval Institute, Kalamazoo, 1991.
"Papering over the Differences: Zeitungsromane and the Initial Programs of Two German-Texan Newspapers" at SCMLA, San Antonio, 1990.
"Meister Rumelant's Walther-Song *Got in vier elementen*" at Medieval Institute, Kalamazoo, 1990.
"Minne in Minnesongs: Love is a Many-Splintered Thing" in Journal Club, The University of Texas at Austin, Austin, 1990
"When Pallor Pales: Reflections on Epigonality in Late 13th-Century Minnesong" at Southeastern Medieval Association, Houston, 1989

Awards

1985: Faculty Research Assignment, The University of Texas at Austin
1984: Two-Week Summer Seminar by Goethe Institute in Berlin
1976: Fellow, Southeastern Medieval Institute, Durham, NC
1961-62: University Fellow, The University of Texas

Select List of Courses Taught

Graduate: (The University of Texas at Austin) Introduction to Middle High German, Survey of Medieval German Literature, Medieval German Lyrics, Narrative Forms of

Medieval German Epics and Romances, The Medieval Lyric (team-taught in Comparative Literature = tt), The Medieval Drama (tt), Medieval Arthurian Romance (tt), Survey of German Literature from 1350 to 1700, Formal Analysis of Modern Poetry, Constants in the Analysis of Modern Poetry, Introduction to Materials and Methodologies of Literary Research.

Undergraduate: (The University of Texas at Austin) German Literature from the Beginnings to 1750 (1600), Medieval Literature in Translation, Arthurian Romances in Translation, Everyday Life in the Middle Ages, Women in the Middle Ages, The Woman's Voice in the Middle Ages, German Lyric Poetry, The German Novelle, Introduction to German Literature, Advanced Conversation and Composition, Advanced Grammar, Advanced Stylistics, The Foundations of German Culture to World War I, Pre-War Warning and Post-War Guilt (World War II in German Literature), The German Americans, and most first- and second-year language courses, especially the articulation course for incoming students with high-school German and fourth-semester conversation and composition.

Theses and Dissertations Directed

M.A. Theses

Cynthia Simmons, "Four Novellas by Heinrich Kaufringer. Translation and Introduction," 1985.

Temple Gay Hild Turner, "Hôher muot in context: A Study of Character Portrayal and Craftmanship in the Nibelungenlied," 1979.

Glen Ernst Lich, "The Genesis of Ursula: Three Levels in the Creative Genius of Gottfried Keller," 1977.

Victoria Anne Roberts, "Description of a Village by Marie Luise Kaschnitz. Translation and Introduction," 1975.

Ph.D. Dissertations

Erika Martina Nelson, "Reading and Re-Presenting Rilke: Orphic Identity and Poetic Invention" (co-supervisor with K. Arens; def. 10/00; degree 5/01).

Thomas Hale Leech, "Approaches to Narrative in German: The Critical Theories of Ernst Hirt, Robert Petsch, Eberhard Lämmert, and Franz Stanzel," The University of Texas at Austin, 1985.

Meredith McClain, "Hölderlin, Rhuthmós, and Logos: A Study of the Structure and Meaning of Paradox," The University of Texas at Austin, 1976.

Irene Galins Lazda, "Brecht's Concept of Wisdom and its Related Attitude with Special Reference to Mo-Tzu and Lao-Tzu," University of Pittsburgh, 1975.
